

HKIER Newsletter

May 2016 Issue No. 4^o



香港中文大學



香港教育研究

Hong Kong Institute of Educational Research
The Chinese University of Hong Kong

Research Notes and Innovations

Virtual Scaffolding in Serious Gaming

By Prof. Morris Jong (CAITE)

The rapid development of information and communication technology (ICT) over the last decade has largely changed the landscape of human interactivities. Researchers and educators have been looking for innovative and pedagogical use of ICT for supporting learner-centric education. Constructivist online game-based learning (COGBLE) is one of the important areas attracting a lot of attention these years.

Contemporary COGBLE work can be divided into two main genres, namely EIG (education in games) and GIE (games in education). The former focuses on leveraging *commercial off-the-shift games*, making use of existing “educative” contents in the games for educational purposes. The latter focuses on developing *serious games* which are underpinned by specific pedagogical paradigms and implemented with particular educational objectives and contents.

In the *New Media Consortium Horizon Report 2015*, “games and gamification” is regarded as one of the most important developments in technology for K–12 education in the coming triennium. Prof. Morris Jong and his research team members have been investigating the possibility of introducing COGBLE into formal school education. One of their GIE initiatives is VISOLE (Virtual Interactive Student-Oriented Learning Environment) — a pedagogical approach to integrating serious gaming into formal curriculum learning and teaching in schools. Drawing upon the VISOLE pedagogy, they developed *Farmtasia*[®], a multi-player online serious game based on a thematic topic, *Agriculture*, in the Hong Kong secondary geography education curriculum. Prof. Jong showed that VISOLE had significantly positive pedagogical effects on the majority of students in his previous

In this Issue

- 1 Research Notes and Innovations
- 4 Development Projects
- 5 Research and Development Centres
- 9 Programmes for Professional Development
- 10 Academic Publications
- 11 Conferences, Seminars and Public Lectures

Editor: Prof. Icy K. B. Lee
Executive Editor: Mr. W. K. Fung
Editorial Assistant: Ms. Cherry B. B. Mui

This Newsletter is published twice a year in May and November by the Hong Kong Institute of Educational Research, The Chinese University of Hong Kong, Sha Tin, Hong Kong.

© The Chinese University of Hong Kong

E-mail: hkier@cuhk.edu.hk
Website: www.fed.cuhk.edu.hk/hkier
Tel: (852) 3943 6754
Fax: (852) 2603 6850



01

evaluative study, except for those (non-gamer students) who had no or very little prior experience and interest in online gaming.

Rather than simply concluding that VISOLE (or serious gaming) is unsuitable for non-gamer students, in his Early Career Scheme (ECS) project grant funded by the Research Grants Council (RGC), Prof. Jong and his team have further investigated how to enhance the game design of *Farmtasia*[®] so as to better facilitate the learning/ gameplay process for non-gamer students. Drawing on the notion of virtual mentoring, they have introduced a number of *non-player characters* (NPCs) functioning as “virtual scaffolds” into *Farmtasia*[®]. These NPCs will appear in the early rounds of the game. For instance, players will meet an NPC, *the orchardist*, when preparing to plant fruit trees in the orchard, and will meet an NPC, *the agricultural biochemistry specialist*, when planning to purchase fertilizer

and feed to be used in the farm. The interactions between players and the NPCs in the revised version of *Farmtasia*[®] are in the form of dialogues. While interacting with different NPCs, they will obtain guidance on how to manipulate different gameplay operations for carrying out various tasks related to cultivation, horticulture, and pasturage. Through the dialogues, they can also learn how to look up and make use of the contextual information in the virtual world (such as date, time, temperature, humidity, wind speed, and market prices of various farm products) when deriving operational strategies to yield quality farm products. Moreover, according to players’ on-going gameplay process, the NPCs will proactively appear in the game and provide them with just-in-time advice via additional dialogue moves, such as pumping for supplementary information, corrections of misconceptions, and requests for the player to perform specific actions in the game.

01 Prof. Morris Jong and his research team members

02 NPC in *Farmtasia*[®]: Orchardist

03 NPC in *Farmtasia*[®]: Agricultural biochemistry specialist

In a recent learning experiment involving 128 non-gamer students, Prof. Jong has compared the effectiveness of the revised version of *Farmtasia*[®], i.e., with the NPC scaffolds (the experimental group) with that of the original version (the control group), in terms of knowledge acquisition. In the experiment, the experimental-group participants significantly outperformed the control-group participants, with a considerable

effect size. The findings of this study have been disseminated in Prof. Jong's recent keynote speech delivered at the 23rd International Conference on Computers in Education.

Note: The work described on these pages was substantially supported by a grant from the Research Grants Council of the Hong Kong Special Administrative Region, China (Project No.: 459013).



02



03



踏入2016-2017學年，優質學校改進計劃在教育局及九龍倉集團有限公司的大力支持下，繼續開展「優質學校改進計劃：學習差異支援」（QSIP-SLD, 2010-2016）、「優質學校改進計劃：透過全校式自主學習照顧學習差異」（QSIP-SDL, 2014-2017）及「學校起動計劃」（Project WeCan）三線計劃，與超過70所中、小學以夥伴協作模式推動學校改進。

第九屆兩岸四地「學校改進與夥伴協作」學術研討會即將舉行

2006年香港中文大學香港教育研究所主辦首屆兩岸四地「學校改進與夥伴協作」學術研討會，此後研討會由中國內地不同省市及台灣輪替舉行，深獲兩岸四地學者及學校改進工作者支持。經歷十年深耕細作，第九屆研討會將於2016年6月17-18日由香港中文大學教育學院、香港教育研究所、優質學校改進計劃再次主辦，並由田家炳基金會協辦。各地學校改進學者將重聚我校，以「學校改進與夥伴協作的繼往開來」為主題，深入探討大學與學校夥伴協作下學校改進的方向、路徑和發展趨勢，期能總結各地實踐經驗，帶動華人社會在學校改進上的發展。

在學校改進發展與實踐路上，「協作模式」（partnership）、「人」（people）、「行動策略」（practice）是三個不可或缺的元素。因此本屆研討會副題分別為「各類型夥伴協作對學校改進的機遇與挑戰」、「推動學校改進的內在、外在能動者角色」和「學校改進的實踐策略」。在學校夥伴協作的過程中，學校內、外的持份者相互合作，從教師專業發展到學生培養等不同範疇上推動改進。研討會期望匯合各地前線智慧及實踐經驗，以求學校改進邁進更豐盛的十年。

本屆研討會內容豐富，設有主題演講、兩岸學校改進團體專題分享、論文發表環節。研討會邀請到教育局常任秘書長黎陳芷娟女士及本校教育學院院長梁湘明教授作開幕演講；而教育局副秘書長陳嘉琪博士及會德豐地產（香港）有限公司常務董事黃光耀先生為主題論壇嘉賓，分享學校在政府、大學、商業機構的多方協作下，如何走出改進的新模式。除此以外，亦特設多場以香港本地學校改進為題的實踐經驗分享，目的是總結香港學校在夥伴協作下的學校改進經驗，歡迎本地學校領導及教師參與。

本屆研討會一如以往得到各地學者大力支持，承蒙華東師範大學、東北師範大學、西北師範大學、首都師範大學、國立台灣師範大學等院校積極參與，分享各地寶貴經驗。

歷經上海、澳門、北京、蘭州、台灣、鞍山及杭州，優質學校改進計劃再次接棒承辦研討會。十年之間，喜見華人社會學校改進工作遍地開花。學校改進工作不斷演化，期望研討會繼續充當交流平台，讓各界總結過去經驗。

研討會截止報名日期為2016年5月23日，詳情請瀏覽大會網頁（<https://hkier.fed.cuhk.edu.hk/qsipconference2016/>）。

研討會主題：「學校改進與夥伴協作的繼往開來」

副題一 各類型夥伴協作對學校改進的機遇與挑戰（Partnership）

兩岸四地在推動大學—學校夥伴協作的歷程中，發展了不同模式，各有特色。在各地的夥伴協作中，政府、地方教育單位、大學、非政府機構（NGO）、商業機構有不同的角色和參與，並帶出不同的發展方向。這些經驗有甚麼啟示？

副題二 推動學校改進的內在、外在能動者角色（People）

學校改進能否取得成效，「人」是其中一個重要環節。學校內、外的能動者在當中擔當甚麼角色和起了哪些作用？大學人員及支援團隊身為校外能動者，如何帶動學校上下成為恆常關注教學效能、願意持續探究及發展的共同體？而學校內不同層級的領導，又如何發揮校內能動者的角色，帶領學校持續改進？內在、外在能動者彼此之間如何互動？

副題三 學校改進的實踐策略（Practice）

兩岸四地在進行學校改進的路上，累積了哪些具體實踐經驗？學校如何通過夥伴協作的平台，與大學人員攜手在教與學、學生培育、教師專業發展、領導培育、團隊建立、學校文化等不同範疇上發展，藉以推動學校改進？



Hong Kong Centre
for International
Student Assessment

學生能力國際評估
計劃—香港中心



www.fed.cuhk.edu.hk/~hkpisa

Marking the Past, Forging the Future: The Future Directions of Development of the Centre

Established in 2003, the Hong Kong Centre for International Student Assessment aims to facilitate the creation of a new global assessment and monitoring system in Hong Kong, and to establish a rich database that can inform education stakeholders of youths' readiness for further studies, work, and community affairs. Since then, our Centre has been participating in a series of PISA projects, and has extended our research and development to four major areas. These include Longitudinal

Study of Adolescents in Hong Kong (HKLSA), Evidence-based School Improvement Project (EBSIP), Assessments for Teaching and Learning (AFTL), and International Network of Student Learning Assessment (INSLA). The latest issue of the Centre's newsletter, published in February this year, gives a brief account of the objectives, past accomplishments, and future directions of the Centre. To download the newsletter, please visit the Centre's website.

PISA 2015 Main Study in Hong Kong

Our Research Team has completed the review of our preliminary PISA data. Scheduled in December 2016, the release of the PISA 2015 results will be even more noteworthy because of the full computerization of assessment on Science, Reading, Mathematics, and Collaborative Problem Solving.

HKLSA: A Qualitative Study in Full Swing

As part of the HKLSA study, the Qualitative Study of the Transition Pathways of Hong Kong Adolescents After Secondary Education commenced in October 2015. Since then, over 40 in-depth structured interviews have been conducted with adolescents in various postsecondary pathways. Transcription and analysis of interviews are now underway. It is expected that findings from this qualitative study will pave the way for further research in the coming years.

INSLA: PISA Related Meetings and Other International Events

In November 2015, Prof. Esther Sui-chu Ho, the Centre Director, and Dr. Terence Yuk-ping Lam were invited to attend the Sixth International Conference on Science and Mathematics Education in Penang, Malaysia, where Prof. Ho shared on the topic "Insights of PISA for the Assessment of Scientific Literacy — The Case of Hong Kong". In December 2015, Prof. Ho attended and facilitated the third steering group and annual meeting of the Network on Education Quality Monitoring in the Asia-Pacific (NEQMAP) in Bangkok. In March 2016, Prof. Ho also attended the PISA National Project Managers (NPM) meeting in Prague, the Czech Republic.



Prof. Esther Ho and participants in the NEQMAP annual meeting

Hong Kong Centre
for the Development of
Educational Leadership

香港教育領導
發展中心

 www.fed.cuhk.edu.hk/leaders

「以評估為學習」孕育初小學生學會學習的能力（2015-2016）計劃

面對 21 世紀的急遽轉變及種種挑戰，沒有人能預知未來社會對我們下一代有何要求。因此，培養學生學會學習的能力，使他們在瞬息萬變的世界中均能應付自如，是香港教育的一個重要定位。課程發展議會（2001）於《學會學習——課程發展路向》文件中，就整體課程規劃、四個關鍵項目、學與教策略、資源及評估等範疇的持續發展提出建議。在評估範疇方面，建議學校改變實施評估的方式，加強「促進學習的評估」（Assessment for Learning, AfL），以作日常學習、教學及評估循環中不可或缺的部分。自課程改革開始至今，學校在實施 AfL 上已作出多方面嘗試，例如引入多元的

評估模式，並在課程中滲入進展性評估；部分學校更着意檢討和分析學生評估的數據，調適課程內容及進度，以提升學與教的成效。

課程發展議會（2014）於《基礎教育課程指引——聚焦·深化·持續（小一至小六）》文件中，除重申 2001 年以「學會學習」為出發點的 AfL 有效學習、教學及評估的策略外，更借鑑近年國際及本地教育研究的結果，提出了香港教育評估的發展新方向——「以評估為學習」（Assessment as Learning, AaL；或稱「作為學習的評估」）。AaL 透過「評估」，培養學生自主學習的能力。《基礎教育課程指引》第 5 章指出，學校可進一步發展「以評估為學習」，培養學生對自身學習應有的態度，使其能恆常通過評估，監察自己的學習進度，反思學習表現；同時利用友儕及教師的有效回饋，自我改善學習，以達到學會學習、自主學習的目標。

有見及此，香港中文大學學校發展及評估組透過過去獲優質教育基金資助的「從『促進學習的評估』提升幼兒及初小學生的自主學習能力」及「元認知的學與教：支援學生學習的需要」計劃的經驗，於 2015-2016 年為三所小學推行「『以評估為學習』孕育初小學生學會學習的能力」先導計劃，內容包括四次中央專題講座、六次訪校進行校本支援（包括兩次全校教師工作坊、兩次實踐工作坊及兩次觀課），以協助教師了解「以評估為學習」的概念、推行步驟和原則；透過「以評估為學習」的學與教策略提升初小學生學會學習的能力，又提升教師的評估素養，協助和帶動學校發展「以評估為學習」，以提升學生學會學習的能力。

計劃推展至今，其理念深得參與學校教師的肯定及認同。隨着「以評估為學習」教學技巧的滲入（如自我提問、學生自評、同儕互評等），教師發現學生的自學能力有所改善。我們期待在往後的日子裏，參與計劃的學校能將計劃的理念、目標及校本經驗與同工分享，為教育改革與發展向前推進一步。



01

01 學校發展主任於計劃簡介會中向學校介紹計劃理念

02 參與計劃的教育同工參加中央專題講座



02

參考文獻

課程發展議會（2001）。《學會學習——課程發展路向》。香港，中國：課程發展議會。

課程發展議會（2014）。《基礎教育課程指引——聚焦·深化·持續（小一至小六）》。香港，中國：課程發展議會。

Centre for
Research and Development
of Putonghua Education
普通話教育研究
及發展中心

www.fed.cuhk.edu.hk/~pth

國家教育部田立新副司長到訪本中心

2016年3月17日，國家教育部語言文字信息管理司田立新副司長到臨香港，參加由香港中文大學與北京語言大學共建的「漢語語言學與應用語言學聯合研究中心」成立典禮，趁此機會來訪本中心。香港中文大學香港教育研究所聯席所長王香生教授與田副司長親切會面。

田副司長認為內地與香港在語言文字工作上的交流很重要，她重點介紹了國家教育部正在進行的「語言資源保護工程」和「繁簡轉換系統」的研究工作。她說，我國是一個多民族、多語言、多方言的國家，不僅

要推行國家通用語言，而且要保護瀕危語言，要保護我國的語言資源（包括漢語方言資源）。浙江、福建、山西、江西、重慶等省市之後，廣東省的語言資源保護工程將會啟動，利用錄音錄像等多媒體手段，對粵方言、客家話、潮汕方言等約70個方言點進行調查。另外，「漢字繁簡轉換系統研究」在進行兩岸的轉換系統研究的同時，將繼續針對香港「繁簡系統轉換」進行研究開發。她的介紹引起中心同事們的濃厚興趣。



01

韓國漢語教學觀摩活動順利完成

2016年3月29日至4月2日，林建平主任、湯志祥教授、中心同事梁念恩小姐和九位碩士研究生到韓國首爾觀摩，先後到訪及參觀淑明女子大學（Sookmyung Women's University）、軍浦修理高等學校（Gunpo Suri High School）、城南外國語高等學校（Seongnam Foreign Language High School），參加座談，觀摩韓國高中生學習漢語（中文）的實際情況，並考察當地漢語的學習與使用狀況。通過系列觀摩活動，研究生對韓國漢語教學現況有了真切的認識。



02

- 01 （左起）王香生所長、田立新副司長與林建平主任合影
02 淑明女子大學蘇恩希教授（前排右二）與中大師生在淑大教學樓合影



Awards

Professor Morris Jong has been awarded the Early Career Researcher Award 2015, conferred by the Asia-Pacific Society for Computers in Education (APSCE). The award presentation ceremony was held at the 23rd International Conference on Computers in Education in December 2015.



Prof. Jong receiving the Early Career Researcher Award

At CUHK’s Teaching and Learning Innovation Expo 2015 held in December 2015, our project “Flipped Teaching for Excellence in Methodology Training for Teachers of English in Primary and Secondary Schools” was awarded the Poster Commendation Award. This project was supported by the Micro-Module Courseware Development Grant 2015, CUHK. For more details about the project, please visit: <http://caite.fed.cuhk.edu.hk/projects/english-flipped/>

Newly Funded Projects in the Academic Year of 2015–2016

Project title	Period	Funded by	Principal Investigator	Co-Investigators
Harnessing Mobile Technology in Outdoor Experiential Learning: Teacher Facilitation in Context-aware Social Inquiry Activities	01/2016–12/2017	Research Grants Council	Morris Jong	Tom Chan, Leo Hue, Vincent Tam, Sui-chu Ho
Does Test Enhance Memory Under the Influence of Divided Attention and/or Anxious Mood?	01/2016–12/2017	Research Grants Council	Chi-shing Tse	W. H. Wong, Wai-shing Tse
Effective Use of Cloud Computing to Facilitate e-Learning in Schools	01/2016–12/2016	Education Bureau	Morris Jong	Qiao-ping Zhang, Wilfred Lau, Vincent Tam, Chi-shing Tse
Specification for Enhancing WiFi Infrastructure in Schools	01/2016–12/2016	Education Bureau	Morris Jong	Weiqin Chen, Junjie Shang
Parent Education on e-Learning	01/2016–12/2016	Education Bureau	Morris Jong	Wilfred Lau, Chi-shing Tse
Information Technology in Education Professional Development for Teachers in Special Schools Admitting Students With Intellectual Disabilities	11/2015–02/2017	Education Bureau	Morris Jong	Chi-shing Tse, Leo Hue, Chi-hung Leung
To Enhance Students’ Interaction and Collaboration by Computer-supported Collaborative Learning Systems	10/2015–09/2016	Education Bureau	Morris Jong	Chi-shing Tse, Tom Chan
Effective Use of Free Learning Management Systems to Facilitate the Implementation of e-Learning	10/2015–09/2016	Education Bureau	Morris Jong	Chi-shing Tse, Wilfred Lau
Writing Mobile Apps for Investigative Study of Physics	04/2016–03/2017	Education Bureau	Morris Jong	Yip-cheung Chan, Junjie Shang, Chi-shing Tse



New Publications

- Jong, M. S. Y., & Dong, A. M. (2015). Meta-work on leveraging COGBLe in formal school education. In T. Kojiri, T. Supnithi, Y. Wang, Y.-T. Wu, H. Ogata, W. Chen, S. C. Kong, & F. Qiu (Eds.), *Workshop proceedings of the 23rd International Conference on Computers in Education* (pp. 692–695). Hangzhou, China: ICCE 2014 Organizing Committee.
- 莊紹勇、蔣宇、董安美（2015）。《遊戲化學習》。北京，中國：北京師範大學出版社。



Programmes for Professional Development

校董基礎培訓課程

在校本管理精神下，資助學校在運作上享有更大自主權，亦可靈活運用資源，給予學生優質教育；學校亦須增加透明度，加強問責機制，並容許主要持份者參與校政決策。身為法團校董會成員，校董須帶領學校改善工作，並推動學生全人發展，角色至為重要。香港中文大學自 2011–2012 年起受教育局委託及資助，開辦校董基礎培訓課程，協助現任及擬任校董了解其角色與權責，以及學校行政運作和管理技巧。課程協同主任為彭新強教授及譚偉明博士。直至本年度，估計報讀人數累計已超過三千人。

課程分為課程甲和課程乙，前者是為不熟悉教育及學校運作的人士舉辦，而後者則為熟悉教育及學校運作的人士舉辦。於 2015–2016 年，還試辦了課程 S，為辦學團體屬校校董舉辦，使他們掌握有關法團校董會運作的重要知識。每所學校法團校董會的校董以團隊形式完成全部五個課節合共 15 小時課程。

課程 S 旨在：（1）令學員深入了解相關辦學團體的辦學理念，及其為屬校所訂定的抱負及辦學使命；（2）使參與的每個法團校董會校董團隊，在校本管理精神下，對校董的角色與功能有更深入的理解；

（3）拓展其對教育議題的視野，為學校的改變及改進作好準備。

課程 S 五個課節共有 10 個單元，包括：

- 單元一：辦學團體的辦學理念、學校的抱負及辦學使命
- 單元二：與法團校董會運作相關的重要文件（例如：法團校董會章程、辦學團體與法團校董會間的服務合約等）
- 單元三：學校問責與校董領導的角色和責任
- 單元四及五：學校人力資源管理的理念、政策與規劃
- 單元六：財務管理與監控
- 單元七：學校管治的法律議題
- 單元八：有效組織法團校董會會議
- 單元九：支援學生多元學習的需要
- 單元十：學校、家庭與社區聯繫

校董基礎培訓課程本年度仍在招生，費用全免。有興趣的人士可按個別培訓需要，選擇合適的課程，詳情可瀏覽網頁（<http://www.fed.cuhk.edu.hk/schoolmanager/>）。

Journals 學報

Education Journal

Vol. 43 No. 2

論文

- 教育及經濟全球化脈絡下華人教師典範之自我形塑：認知與行為層次的分析
陳文政
- 取徑志願服務邁向青年提升核心就業力之路：以台灣為例
吳芝儀、楊育儀、黃財尉、朱樹榮
- 香港全港性基本能力評估（TSA）的操練：囚徒困局的視角
霍秉坤
- 「守望」抑或「逃離」：城市流動兒童的身分認同與身分建構
張東輝
- 建構幸福感教學模式融入情緒心理學課程
陳柏霖
- 國小速度概念任務設計與教學實驗研究
陳嘉皇
- 以科技接受模式理論探究教師對電子白板融入教學的接受與使用情形
羅藝方、楊淑晴、吳妹容
- 影響國中學生海洋科學知識與海洋教育能力指標因素之研究
張正杰

學報投稿及購書查詢：3943 6754（梅小姐）

Books 學術書籍

價值教育及價值教育探究

唐欣怡、鄭漢文 編著

內容

- 導讀一：香港價值教育的發展與展望
唐欣怡
- 導讀二：從價值教育的兩種理論取向演繹出四式的價值教學法
鄭漢文
- 「自主學習」教育理念實踐之個案研究：一所本地另類小學的經驗初探
張穎珊
- 讓學生當主角：教育戲劇、同感與關懷
文嘉賢
- 環境教育的反思：從價值教育的觀點看香港中學環境教育的現況與發展
周芷蔚
- 社會公正與學校教育
張漢華
- 碰觸心靈的時刻：探索高中學生的心靈教育體驗及對其生命成長之意義
魏紹彤
- 從天主教的信仰看公民身分與實踐原則
馮菀菁
- 跋一：專題研習的啟迪
謝均才
- 跋二：意義、價值和愛
蔡寶瓊
- 跋三：價值教育之從精神（心動）、經團隊（力用）、到課程（事成）：香港中文大學的一個案例（1995-2016）
鄭漢文

229 x 152 mm，216 頁，平裝

查詢及購買《價值教育及價值教育探究》，請聯絡唐欣怡博士（jennythong@cuhk.edu.hk）。



 Conferences, Seminars and Public Lectures

Dec 2015
十二月

4-5

香港中文大學教育學院
內地同學會第十六屆
年會：「面向未來的
教育：學生自主與創新
發展」

香港中文大學教育學院

Apr 2016
四月

30

華人地區青少年價值
教育研討會

與新世代同尋美好

香港中文大學教育學院、
教育行政與政策學系

May 2016
五月

21

家長教育研討會
轉變中的家庭與家長教育
香港中文大學教育學院

24

副校長專業研討會 2016

劇變時代的學校領導
香港中文大學教育學院、
香港副校長會、
香港中文大學教育行政與
政策學系、
香港教育領導發展中心

Jun 2016
六月

11

心靈教育研討會 2016
久被遺忘的教育智慧：
心靈素養的培育——
教者、教材、學習者
互動下的生命轉化
香港中文大學教育學院

17-18

第九屆兩岸四地「學校
改進與夥伴協作」學術
研討會

學校改進與夥伴協作的
繼往開來

香港中文大學教育學院、
優質學校改進計劃

Sep 2016
九月

10 (個)

沉重的小家庭

陳廷三博士/香港教育研究所

(個) 個人成長及家長教育
講座系列

2014–2016 Management Committee 管理委員會

- Prof. Alvin S. M. Leung 梁湘明教授 (Chairperson 主席)
*Dean, Faculty of Education,
The Chinese University of Hong Kong*
香港中文大學教育學院院長
- Prof. Kit-tai Hau 侯傑泰教授
Co-Director, HKIER
香港教育研究所聯席所長
- Prof. Stephen H. S. Wong 王香生教授
Co-Director, HKIER
香港教育研究所聯席所長
- Prof. Paula Y. K. Kwan 關譽綱教授
Associate Director, HKIER
香港教育研究所副所長
- Dr. Maggie Koong 孔美琪博士
Chief Principal, Victoria Shanghai Academy
滬江維多利亞學校總校長
- Prof. Esther S. C. Ho 何瑞珠教授
*Professor, Department of Educational Administration
and Policy, The Chinese University of Hong Kong*
香港中文大學教育行政與政策學系教授
- Dr. Pong-yiu Yuen 阮邦耀博士
Principal, Tin Ka Ping Secondary School
田家炳中學校長
- Professor Andrew C. F. Chan 陳志輝教授
*Professor of Practice in Marketing, Department of Marketing,
The Chinese University of Hong Kong*
香港中文大學市場學系市場實務教授
- Prof. Wan-chi Wong 黃蘊智教授
*Professor, Department of Educational Psychology,
The Chinese University of Hong Kong*
香港中文大學教育心理學系教授

2014–2016 Advisory Committee 顧問委員會

- Prof. Kit-tai Hau 侯傑泰教授 (Chairperson 主席)
Co-Director, HKIER
香港教育研究所聯席所長
- Prof. Stephen H. S. Wong 王香生教授
Co-Director, HKIER
香港教育研究所聯席所長
- Prof. Paula Y. K. Kwan 關譽綱教授
Associate Director, HKIER
香港教育研究所副所長
- Prof. Zhongying Shi 石中英教授
Dean, Faculty of Education, Beijing Normal University
北京師範大學教育學部部長
- Prof. Zuoyu Zhou 周作宇教授
Professor, Faculty of Education, Beijing Normal University
北京師範大學教育學部教授
- Prof. Geoff Whitty
*Director Emeritus, Institute of Education,
University of London*
- Prof. Kenneth K. Wong
Chair, Department of Education, Brown University

HKIER Officers 香港教育研究所主管人員

Co-Directors 聯席所長	Prof. Kit-tai Hau & Prof. Stephen H. S. Wong 侯傑泰教授、王香生教授	Associate Director 副所長	Prof. Paula Y. K. Kwan 關譽綱教授
Hong Kong Centre for the Development of Educational Leadership 香港教育領導發展中心		Director 主任	Prof. Nicholas S. K. Pang 彭新強教授
Centre for Research and Development of Putonghua Education 普通話教育研究及發展中心		Director 主任	Dr. Majors K. P. Lam 林建平博士
Centre for the Advancement of Information Technology in Education 資訊科技教育促進中心		Director 主任	Prof. Morris S. Y. Jong 莊紹勇教授
Hong Kong Centre for International Student Assessment 學生能力國際評估計劃－香港中心		Director 主任	Prof. Esther S. C. Ho 何瑞珠教授
Quality School Improvement Project 優質學校改進計劃		Director 總監	Dr. Choi-wai Tong 湯才偉博士